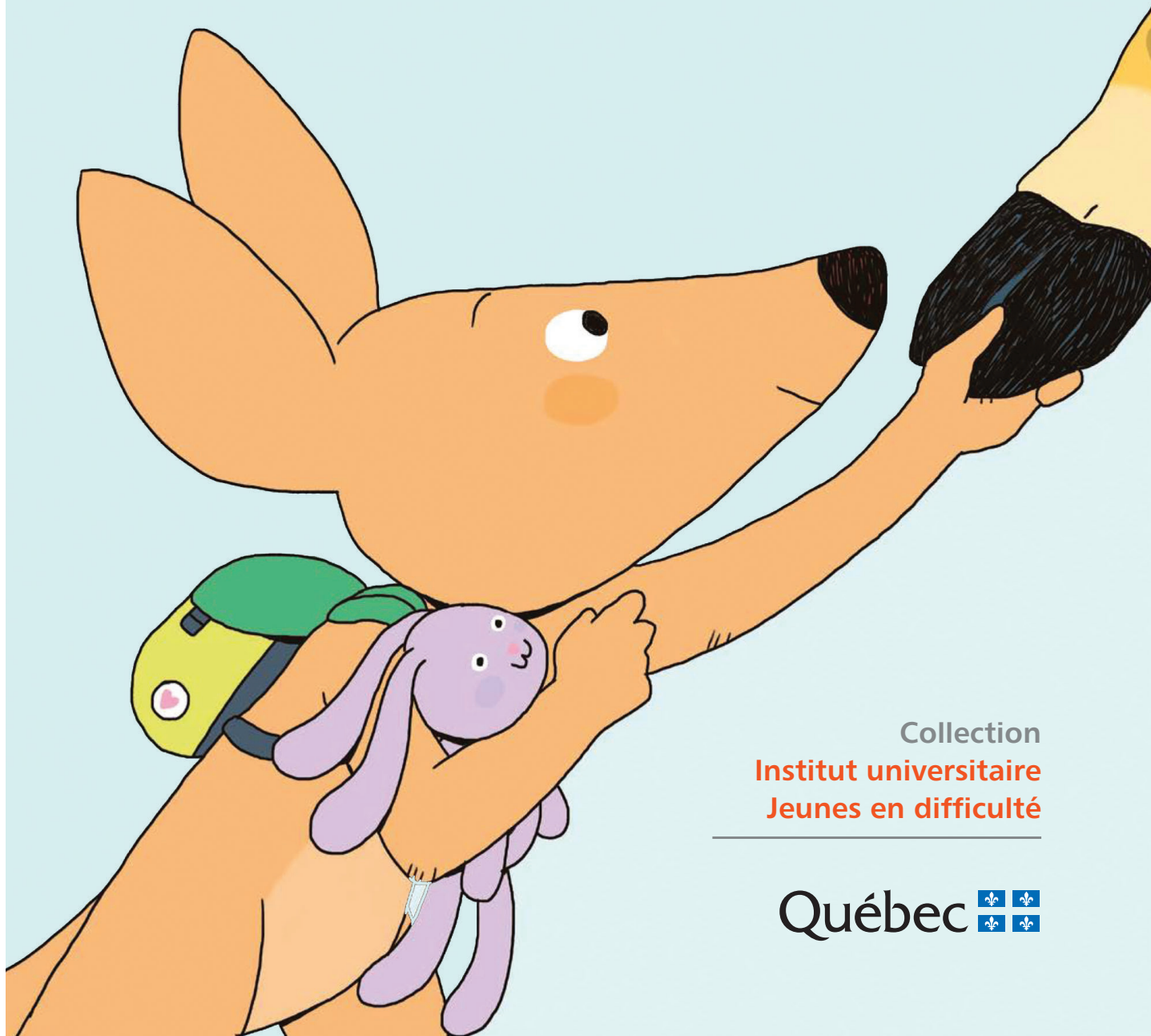


Marie-Pierre Joly, Hélène Savard, Marie-Andrée Poirier,
Kim Laurence Roiseux Racine, Geneviève Ducharme, Anick Charron

ALBERT RETOURNE   LA MAISON

Guide d'accompagnement



Collection
Institut universitaire
Jeunes en difficulté

Québec 

Albert retourne à la maison

Collection
Institut universitaire
Jeunes en difficulté

Québec 

Marie-Pierre Joly, Hélène Savard, Marie-Andrée Poirier,
Kim Laurence Roiseux Racine, Geneviève Ducharme, Anick Charron

ALBERT RETOURNE À LA MAISON

Guide d'accompagnement

Éditions du CIUSSS
du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Albert retourne à la maison : guide d'accompagnement a été publié avec la collaboration des Éditions du CHU Sainte-Justine.

Texte : Marie-Pierre Joly, Hélène Savard, Marie-Andrée Poirier, Kim Laurence Roiseux Racine, Geneviève Ducharme, Anick Charron

Direction éditoriale : Marie-Ève Lefebvre

Conception graphique et réalisation : Nicole Tétreault

Illustration de la couverture : Aurélie Grand

Illustrations de la section 2 du « Guide d'animation » :

Tirées de Savard, H. et Grand, A. (2023). *Albert retourne à la maison*, Éditions du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal.

Merci à la Fondation des jeunes de la DPJ pour son soutien dans le cadre de ce projet de publication.

Éditions du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Collection Institut universitaire Jeunes en difficulté

1001, boulevard de Maisonneuve Est, bureau 303

Montréal (Québec) H2L 4P9

Téléphone : 514 809-0216

© Éditions du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, 2023

Tous droits réservés

ISBN 978-2-550-95039-4

Dépôt légal

Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2023

Bibliothèque et Archives Canada, 2023

AVANT-PROPOS

À l'origine de ce projet, chacun et chacune de nous, au sein de l'équipe psychosociale à l'application des mesures du Bureau La Fontaine du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, a souhaité se pencher sur les enjeux inhérents au retour des enfants vers leur milieu d'origine à la suite d'un placement sous le couvert de la Loi sur la protection de la jeunesse. En effet, notre savoir expérientiel nous a permis de constater que certains enfants peuvent vivre des émotions contradictoires au moment d'un retour dans leur milieu d'origine. Comme les outils cliniques s'adressant directement aux enfants qui vivent une réunification familiale sont quasi inexistants, nous avons jugé important, à titre d'équipe d'intervention, de nous outiller pour aborder la question avec eux et elles, mais surtout pour leur offrir une meilleure qualité d'accompagnement.

La réalisation d'une trousse jeunesse s'est imposée naturellement. Nous avons souhaité baser celle-ci sur un ouvrage simple, fort en images et centré sur les enfants âgés de 4 à 8 ans, qui sont plus vulnérables en raison de leur niveau de langage et de leur capacité de mentalisation moins élaborée. De plus, les intervenants et intervenantes témoignent qu'il est ardu d'aborder la réalité du retour avec les enfants sans pouvoir s'appuyer sur des connaissances théoriques et un outil concret. Ils et elles craignent souvent de ne pas savoir comment s'y prendre et d'entraver involontairement cette démarche importante pour les enfants et leur famille.

Notre équipe s'est donc mobilisée pour élaborer une histoire à partir des expériences professionnelles de chacun et chacune et des besoins identifiés chez les enfants. Plusieurs séances d'écriture ont été réalisées en groupe. En cours de processus, nous avons eu recours à une autrice de contes pour enfants afin d'assurer l'accessibilité du texte à la clientèle visée. L'histoire a également été soumise pour lecture à deux psychologues, à une pédopsychiatre de même qu'à quelques intervenants et intervenantes externes et à des enfants. Toutes ces validations ont permis de confirmer sa pertinence et l'atteinte des objectifs initiaux de la trousse, à savoir fournir une meilleure qualité d'accompagnement aux enfants dans leur parcours, ainsi que des outils simples et concrets facilitant les échanges avec eux et elles.

Ce processus d'écriture, d'allers et de retours, de recensement de la littérature existante, de consultations ainsi que de choix de mots et d'images aura pris plus de cinq ans. Aujourd'hui, c'est avec fierté que nous vous présentons notre accomplissement, notre livre sur le petit Albert qui retourne auprès de ses parents après un séjour dans une famille d'accueil. Nous espérons que ce livre et les outils qui viennent s'y rattacher vous aideront à accompagner et soutenir les enfants dans leur parcours de vie.

Bonne lecture à vous tous et toutes !

L'équipe d'intervention du Bureau La Fontaine,
CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

REMERCIEMENTS

Je tiens sincèrement à remercier toutes les personnes de mon équipe, ainsi que tous ceux et celles qui ont embrassé ce projet de près ou de loin au cours des cinq dernières années. Nous y avons cru malgré la mobilité du personnel, les contraintes de temps et les aléas du travail. L'équipe a fait preuve de beaucoup de volonté, de détermination et d'enthousiasme pour concrétiser ce projet. Les plus beaux projets viennent souvent du cœur et, dans le cas présent, toute notre démarche a été teintée par la créativité et le désir sincère d'accompagner au mieux les enfants qui vivent une réunification familiale.

Hélène Savard
Cheffe de service à l'application des mesures,
Bureau La Fontaine,
CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

TABLE DES MATIÈRES

Pourquoi un livre pour enfants sur la réunification familiale ?

<i>Pertinence clinique et théorique</i>	11
Enjeu 1: La complexité et l'ambiguïté des émotions de l'enfant.....	12
Enjeu 2: L'absence ou le manque d'information sur le processus de réunification.....	14
Enjeu 3: Le défi pour l'enfant et sa famille de s'adapter à leur nouvelle réalité familiale post-réunification.....	15
Mieux répondre au besoin d'accompagnement des enfants	16

Guide d'animation.....

Section 1: Quelques indications importantes

avant de lire l'histoire	23
À qui s'adresse l'album ?	25
Dans la trajectoire de placement, à quel moment est-il opportun de lire l'album et de faire les activités avec l'enfant ?	25
Qui peut lire l'album à l'enfant ?	26
Quel rôle le milieu d'accueil peut-il jouer lors de la lecture de l'histoire ?	27
Quel rôle les parents peuvent-ils jouer lors de la lecture de l'histoire ?	27
Je souhaite lire l'album avec l'enfant. Comment dois-je me préparer ?	28
Je viens de terminer la lecture de l'album avec l'enfant. Quelle est la suite ?	29

Aide-mémoire pour la lecture et les activités de la trousse	30
Section 2: La lecture du livre avec l'enfant	31
Section 3: Cinq activités pour aller plus loin	49
Activité 1: Le monde d'Albert	51
Activité 2: Pareil - Pas pareil	52
Activité 3: Cœur à cœur	53
Activité 4: Je me sens... ..	54
Activité 5: Au revoir	55
Bibliographie commentée	57
Évaluation des impacts de la Loi sur la protection de la jeunesse : Point de mire sur la réunification familiale et le remplacement.....	57
Obstacles et facilitants à la réunification familiale : Une recension des écrits	58
« Marcher en famille » : Programme de compétences parentales dans le cadre d'un processus d'accueil et de réunification familiale	59
Références	61

POURQUOI UN LIVRE POUR ENFANTS SUR LA RÉUNIFICATION FAMILIALE ?

Pertinence clinique et théorique

En protection de l'enfance, **la réunification familiale désigne le processus par lequel les enfants ayant été victimes de négligence et de maltraitance retournent vivre auprès de leur famille d'origine à la suite d'un épisode de placement.** Au Québec comme ailleurs, de nombreux enfants vivent ce processus, puisqu'il s'agit du premier objectif clinique qu'on poursuit lorsqu'on retire l'enfant de son milieu pour assurer sa sécurité et son développement¹. En effet, un suivi longitudinal de quatre ans d'une cohorte d'enfants ayant vécu un placement dans les services de protection de la jeunesse permet de constater que 31 % d'entre eux et elles vivront une réunification familiale. Ce chiffre passe à 48 % pour les enfants de 6 à 11 ans. Malheureusement, les données issues de la recherche disent aussi qu'au Québec, plus de la moitié des enfants placés entre 2003 et 2017 ont vécu au moins un échec de réunification (61 %), ce qui montre qu'il s'agit d'un moment délicat dans l'intervention, qui se doit d'être planifié et coordonné avec soin².

La réunification
ne doit pas être
comprise comme un
moment ponctuel,
mais plutôt comme
un processus³.

Selon les travaux récents sur le sujet, la réunification doit être envisagée comme un processus et non comme un moment ponctuel³. D'ailleurs, les

-
1. Balsells *et al.*, 2015 ; Loi sur la protection de la jeunesse, 2007.
 2. Hélie *et al.*, 2020.
 3. Balsells *et al.*, 2015.

études qui se penchent sur les besoins des enfants et des parents lors de la réunification montrent l'importance de préparer ce moment dès le début du placement, mais aussi de soutenir la famille après le retour de l'enfant afin de consolider les acquis⁴.

Si toutes les personnes impliquées dans la réunification doivent être soutenues, les études qui abordent l'expérience de l'enfant démontrent qu'il ou elle fait face à des défis qui lui sont propres⁵. Trois enjeux principaux doivent être considérés pour comprendre l'expérience de l'enfant lors de la réunification avec sa famille : 1) la complexité et l'ambiguïté des émotions vécues ; 2) l'absence ou le manque d'information sur le processus de réunification ; et, 3) le défi pour l'enfant et sa famille de s'adapter à leur nouvelle réalité familiale post-réunification.

Enjeu 1 : La complexité et l'ambiguïté des émotions de l'enfant

Un premier enjeu concerne les émotions complexes et contradictoires que la réunification peut faire vivre à l'enfant⁶. Par exemple, il se peut que l'enfant ressente simultanément de la joie à l'idée de retourner chez ses parents d'origine, en même temps qu'une forme de tristesse, de peur ou de colère à l'idée de ne plus pouvoir côtoyer certaines personnes ou d'être privé des possibilités que lui offrait son milieu d'accueil (comme participer à des activités de loisir, faire des sorties familiales, avoir sa propre chambre, etc.). Dire au revoir aux personnes avec qui il ou elle a développé un lien peut être particulièrement bouleversant. Pour Albert, ces personnes sont les membres de son milieu d'accueil, monsieur et madame Panda. Il peut aussi s'agir d'amis et d'amies, de ses frères et sœurs d'accueil, d'animaux de compagnie ou d'autres adultes rencontrés pendant son séjour en famille d'accueil, en foyer de groupe ou en centre de réadaptation. Ainsi, le retour vers le milieu d'origine peut entraîner pour l'enfant un fort sentiment d'inconfort et d'ambivalence pouvant aller jusqu'au conflit de loyauté⁷.

4. Balsells *et al.*, 2018 ; Drapeau *et al.*, 2020.

5. Balsells *et al.*, 2017 ; Drapeau *et al.*, 2020 ; Mateos *et al.*, 2017.

6. Drapeau *et al.*, 2020.

7. *Ibid.*

Des recherches récentes ont permis de recueillir les propos d'enfants ayant vécu un processus de réunification⁸. Lorsqu'on s'attarde au discours de ces enfants, l'ambivalence des émotions est bien visible. Par exemple, cet enfant explique comment il se sentait au moment où son placement chez sa grand-mère a pris fin et où il est retourné vivre chez sa mère :

Ils m'ont avisé, ils ont fait mes bagages et le lendemain, nous sommes allés chez ma mère et je me sentais mal à l'aise. Si tu vis avec ta grand-mère pendant des années et qu'ils t'envoient vivre avec tes parents, tu te sens un peu étrange, tu ne ressens pas la même affection envers ta mère que ta grand-mère, c'est différent. Je me sentais un peu bizarre, la maison était plus petite, ça sentait différent, mon père était vieux, tout était très différent⁹...

Dans le même ordre d'idées, les propos de cet autre enfant illustrent que les émotions positives qu'engendre le retour peuvent cohabiter avec des émotions négatives associées au fait de devoir laisser derrière des gens qu'on aime :

Quand je suis revenu à la maison, j'étais plutôt satisfait, la dernière fois, très satisfait, soulagé, heureux, un peu en colère. [...] C'est parce que ça me tentait de rester là-bas, c'est là où j'avais mon ami¹⁰.

Les propos de ces enfants donnent un aperçu des émotions contradictoires qui peuvent accompagner la réunification familiale. Ce n'est pas par hasard si, au moment de quitter la famille Panda et de retourner dans sa famille Kangourou, Albert ne sait pas s'il est content; c'est le lot de plusieurs enfants qui vivent une situation similaire.

8. Les propos des enfants qui sont rapportés dans ce texte sont tirés de deux études. L'étude de Balsells *et al.* (2017), menée en Espagne, rapporte l'expérience d'enfants de 6 à 17 ans en lien avec leur réunification familiale à la suite d'un placement en contexte de protection de la jeunesse. L'étude de Drapeau *et al.* (2020), menée au Québec (Canada), présente des propos d'enfants recueillis dans le cadre de la troisième évaluation de la Loi sur la protection de la jeunesse (ÉLPJ3). Des entrevues ont été effectuées avec des enfants de 9 à 17 ans à propos de leur expérience de réunification familiale à la suite d'un placement en contexte de protection de la jeunesse.

9. Balsells *et al.*, 2017, p. 422, traduction libre.

10. Drapeau *et al.*, 2020, p. 71.

Enjeu 2: L'absence ou le manque d'information sur le processus de réunification

Un deuxième enjeu concerne l'information qui est donnée à l'enfant en lien avec le processus de réunification. À ce chapitre, les recherches qui rapportent le point de vue des enfants sur leur expérience de réunification révèlent qu'ils et elles ont souvent accès à peu d'information de qualité concernant la décision de les réunifier à leur milieu d'origine et les motifs qui soutiennent cette décision¹¹. Notamment, certains enfants racontent n'avoir appris qu'à quelques jours d'avis la décision de retourner à la maison¹². Dans ces situations, ils et elles peuvent avoir l'impression que le retour se passe du jour au lendemain, comme l'exprime cet enfant :

Ils m'ont dit que je devais faire mon sac parce que je rentrais chez moi. J'ai fait mon sac, ils sont venus me chercher et je suis parti. Ils m'ont juste ramené à la maison, et c'est tout. Ils ne m'ont rien dit, ils m'ont juste renvoyé chez moi¹³.

Toujours en lien avec cette absence d'information, plusieurs des enfants pour qui une tentative de retour est effectuée peuvent ne pas comprendre la nature ou l'ampleur des changements qui sont survenus dans leur milieu d'origine pour permettre la réunification, ce qui peut générer ou accentuer des craintes en lien avec le retour. Ces craintes sont normales, puisque le placement est précisément survenu pour des motifs de maltraitance. Dans ces circonstances, on peut comprendre que la réunification puisse susciter des inquiétudes. C'est le cas pour Albert, qui a peur d'entendre à nouveau des cris et des disputes durant la nuit lorsqu'il retournera dans sa famille Kangourou. C'est aussi le cas de cette enfant, qui craint que les conflits ne recommencent à la suite de son retour dans sa famille d'origine :

À un moment donné, j'étais comme stressée de revenir chez moi. J'avais peur que ça revienne comme avant. Puis, je me suis dit qu'avec ce placement-là, j'ai appris à parler avec mon père, puis mon père a appris aussi à plus parler¹⁴.

11. Balsells *et al.*, 2017 ; Drapeau *et al.*, 2020.

12. Balsells *et al.*, 2017 ; Drapeau *et al.*, 2020 ; Mateos *et al.*, 2017.

13. Balsells *et al.*, 2017, p. 422, traduction libre.

14. Drapeau *et al.*, 2020, p. 68.

Par ailleurs, si l'enfant ne comprend pas bien les causes du placement et les raisons justifiant la réunification, il ou elle risque de s'en attribuer la responsabilité¹⁵. Par exemple, l'enfant peut penser que son retour à la maison dépend de son « bon » comportement. Il est donc essentiel de bien l'informer afin de diminuer le stress ressenti à l'approche de cette transition. Tous les enfants, à l'image d'Albert, ont besoin d'être rassurés sur les conditions de leur retour dans leur famille d'origine et sur le fait que le succès de la réunification ne repose pas sur leurs épaules.

Enjeu 3: Le défi pour l'enfant et sa famille de s'adapter à leur nouvelle réalité familiale post-réunification

Le troisième enjeu concerne l'adaptation de l'enfant et de sa famille à leur nouvelle réalité familiale post-réunification. En effet, pendant le placement, l'enfant et sa famille d'origine continuent d'évoluer. Au moment de la réunification, toutes ces personnes peuvent constater avec étonnement que les choses ont changé. C'est le cas d'Albert lorsqu'il réalise qu'il ne peut plus entrer dans la poche de sa maman Kangourou, alors qu'avant d'aller chez la famille Panda, il aimait tellement s'y blottir.

Comme l'histoire d'Albert l'illustre, les changements constatés lors du retour dans leur famille d'origine peuvent déboussoler les enfants. Ils et elles doivent composer avec le défi de reprendre leur place au sein d'une famille dont la composition ou le fonctionnement risquent d'être différents. Les changements peuvent être de tout ordre : il peut y avoir eu un déménagement, des personnes peuvent avoir quitté la famille ou s'y être jointes, les habitudes peuvent s'être modifiées. Ainsi, l'enfant risque de retrouver une « maison » fort différente de celle qu'il ou elle a laissée¹⁶. Dans cet extrait, un enfant raconte comment la naissance d'un petit frère pendant son placement a compliqué les choses pour lui lors de sa réunification :

15. Drapeau *et al.*, 2020.

16. *Ibid.*

Oui et non aussi parce qu'avant, quand j'habitais chez mon père avec mon frère et tout, mon petit frère n'était pas né. Il n'était pas encore là et depuis ce temps-là, il est revenu et j'ai l'impression qu'ils s'occupent plus de mon petit frère et des enfants de ma belle-mère que de moi et mon frère. J'ai l'impression qu'ils ne s'occupent plus de nous, qu'ils ne nous donnent plus d'attention¹⁷.

Devant de tels changements, l'enfant et le reste de sa famille doivent s'approprier à nouveau et créer un nouvel équilibre, ce qui pose un défi pour toutes les personnes concernées.

Mieux répondre au besoin d'accompagnement des enfants

Les intervenants et intervenantes qui accompagnent les enfants et leur famille dans le processus de réunification sont une source de soutien formel indispensable¹⁸.

Les intervenants et intervenantes qui accompagnent les enfants et leur famille dans le processus de réunification sont une source de soutien formel indispensable¹⁸. Pour Albert, il a probablement été rassurant que madame Girafe, son intervenante, soit présente pendant le placement, qu'elle lui explique que ses parents « ont fait leurs devoirs » et qu'elle le soutienne lors de son retour chez lui. Comme Albert, les enfants ont besoin d'écoute et d'accom-

pagnement, mais aussi de comprendre quels « devoirs » ont été faits par leurs parents. Il est essentiel pour eux et elles de pouvoir s'appuyer sur quelqu'un dans ce processus.

Dans les écrits sur la réunification, il apparaît que la disponibilité de l'intervenant ou de l'intervenante et son lien de confiance avec l'enfant sont des éléments essentiels à l'accompagnement lors de cette transition¹⁹. Le fait d'être présent ou présente aux côtés de l'enfant durant

17. Drapeau *et al.*, 2020. p. 76.

18. Mateos *et al.*, 2017.

19. Drapeau *et al.*, 2020.

ce processus, en faisant preuve de sensibilité, de compréhension et de préoccupation pour son bien-être, peut faire une grande différence. On sait également que l'implication des enfants dans la planification de la réunification familiale est considérée comme un facteur favorisant la réussite de cette transition²⁰. En effet, les approches participatives, qui consistent à inclure les familles (y compris les enfants) dans l'identification de leurs besoins et dans la mise en place du plan d'intervention, ont fait leurs preuves : elles permettent à toutes et tous, adultes et enfants, de ressentir plus de soutien et de compréhension lors des décisions importantes en lien avec le retour à la maison²¹. Il est donc important que l'enfant trouve auprès de son intervenant ou intervenante un espace pour s'exprimer en toute sécurité. Or, plusieurs enfants témoignent du sentiment de ne pas avoir réellement bénéficié d'écoute pendant cette étape. C'est le cas dans cet extrait, où l'enfant souligne qu'il aurait aimé être consulté :

Ça ne me dérangeait pas de retourner chez moi. Peut-être juste qu'ils me questionnent, ça, j'aurais aimé ça²².

Bien qu'on en connaisse toute l'importance, l'accompagnement de l'enfant lors de cette étape demeure un défi. En effet, il peut parfois être difficile de trouver les mots à la fois justes et adaptés aux enfants pour expliquer les réalités difficiles qui entourent la maltraitance et le placement ainsi que pour aborder les émotions ambiguës que suscite le processus de réunification.

Pour l'intervenant et l'intervenante, la communication avec les jeunes enfants peut être difficile s'il ou elle utilise des méthodes de communication qui s'appuient uniquement sur la conversation²³.

Un important travail de recherche réalisé auprès d'enfants ayant reçu un suivi en protection de la jeunesse confirme que la communication avec leur intervenant ou intervenante peut être difficile si les méthodes utilisées s'appuient uniquement sur la conversation²³. Ce constat soulève l'importance pour le personnel d'intervention d'adopter une approche

20. Balsells *et al.*, 2015; Balsells *et al.*, 2016; Drapeau *et al.*, 2020; Mateos Inchaurreondo *et al.*, 2018.

21. Madden E. E. *et al.*, 2012.

22. Drapeau *et al.*, 2020, p. 78.

23. Thomas et O'Kane, 2000.

plus centrée sur l'enfant, ce qui signifie, entre autres, d'adapter sa façon de communiquer aux différentes formes de langage propres à l'enfance²⁴. Autrement dit, le mode de communication doit inclure le jeu ou d'autres médiums symboliques tels que le dessin et le conte. Les intervenants et intervenantes doivent développer des habiletés à utiliser ces médiums, et pour y arriver, il se peut qu'ils et elles aient besoin de s'appuyer sur des outils concrets.

Peu d'outils cliniques existent pour soutenir la pratique des intervenants et intervenantes dans leur travail direct avec les enfants. La présente trousse a été développée dans l'objectif de combler cette lacune. De façon générale, la mise à disposition d'outils concrets facilite grandement le travail d'accompagnement. Elle permet de transmettre à l'enfant des informations importantes sur les événements à venir en plus de lui offrir l'occasion de partager son vécu²⁵. L'histoire d'Albert et les activités associées qui sont proposées veulent aider l'intervenant ou l'intervenante dans cette tâche délicate, mais essentielle.

Le personnel d'intervention rencontré dans le cadre de l'évaluation d'une trousse semblable à celle d'*Albert retourne à la maison* développée pour accompagner les enfants qui vivent des visites supervisées confirme des retombées positives. Le recours à un tel outil permet de mieux soutenir l'enfant dans l'identification et l'expression de ses émotions, de lui offrir un espace d'écoute propice à poser ses questions, mais surtout, de l'amener à faire des liens avec sa propre histoire tout en normalisant son expérience. Le plus important est le fait que les intervenants et intervenantes soulignent qu'à travers les activités proposées dans la trousse, ils et elles ont été capables d'offrir à l'enfant des moments privilégiés d'échanges. Cela a également renforcé leur relation de confiance²⁶. Cette réelle rencontre n'est-elle pas au cœur du travail d'accompagnement des enfants qui vivent la grande aventure de la réunification familiale ?

Albert retourne à la maison est ainsi proposé aux intervenants et intervenantes pour aller à la rencontre des enfants, en gardant en tête que l'histoire de chaque enfant (comme celle d'Albert !) est unique. Comme le souligne avec justesse une intervenante impliquée dans un projet pour améliorer la communication avec les enfants :

24. Lefevre, 2010.

25. Mateos *et al.*, 2017.

26. Côté Auger, 2019.

Le jeu m'a permis de réfléchir à la façon d'encourager
les enfants à faire entendre leur voix, mais
m'a aussi permis d'écouter. C'est ce que permet le jeu et,
en plus, je me suis amusée²⁷ !

Alors maintenant, Albert et madame Girafe vous attendent... pour partager
un moment important avec l'enfant.

27. Bailey et Taylor, 2017, p. 11, traduction libre.

GUIDE D'ANIMATION

Avant de commencer la lecture de l'album avec l'enfant, il est conseillé de prendre connaissance de ce guide d'animation. Plusieurs des indications importantes qui s'y trouvent vous permettront de tirer profit de la trousse de façon optimale.

Le guide comporte trois sections :

- › La première section, sous forme de « questions et réponses », vous donne des informations générales sur la manière d'utiliser la trousse et sur le rôle des différents adultes qui accompagnent l'enfant lors de la lecture et des activités.
- › La deuxième section concerne le moment de la lecture de l'album. Des questions à aborder avec l'enfant vous sont proposées pour chaque page, afin de rendre la lecture interactive et de soutenir la parole de l'enfant. Certaines pistes de réflexion sont également soulevées en lien avec les éléments de l'histoire.
- › La troisième section aborde cinq activités complémentaires à la lecture. Des conseils vous sont donnés sur la manière d'animer ces activités avec l'enfant.

**SECTION 1: QUELQUES
INDICATIONS IMPORTANTES
AVANT DE LIRE L'HISTOIRE**

Cette section présente les informations générales sur la manière d'utiliser l'histoire d'Albert et les activités complémentaires, ainsi que sur le rôle des différents adultes impliqués.

À qui s'adresse l'album ?

Il s'adresse aux enfants âgés de 4 à 8 ans qui sont hébergés en famille d'accueil, en foyer de groupe ou en centre de réadaptation et pour qui un processus de réunification est prévu. Si vous lisez le livre avec un enfant vivant en foyer de groupe ou en centre de réadaptation, il faudra prendre soin de trouver des similitudes entre sa situation et celle d'Albert, puisque le personnage principal de l'histoire vit dans une famille d'accueil. Par exemple, il pourrait être opportun d'aider l'enfant à comprendre que dans sa situation, les éducateurs ou éducatrices qui s'occupent de lui ou d'elle remplacent monsieur et madame Panda. Au besoin, vous pouvez amener l'enfant à identifier une personne de l'équipe d'intervention avec qui il ou elle a un lien privilégié afin de faire la correspondance plus facilement.

Dans la trajectoire de placement, à quel moment est-il opportun de lire l'album et de faire les activités avec l'enfant ?

De manière générale, on doit informer l'enfant dès le début de son placement du projet de vie qui est envisagé pour lui ou elle. Ainsi, dans le cas où la réunification est le projet privilégié, l'enfant doit savoir dès le départ qu'après le moment passé dans son milieu d'accueil, si tout va bien, il ou elle retournera chez son papa ou sa maman. Comme l'histoire d'Albert et les activités qui y sont associées visent à offrir un accompagnement en lien avec la réunification, il vous est proposé de les utiliser lorsque le processus s'enclenche plus activement. Cela dit, le moment précis peut varier et doit être déterminé en fonction de la situation et des besoins de l'enfant. Par exemple, il peut être judicieux d'attendre que l'enfant se soit adapté à son milieu d'accueil avant de lui lire l'histoire. Aussi, si l'enfant montre des signes d'anxiété ou d'incompréhension face à son retour dans

sa famille, vous pouvez prioriser la lecture du livre pour aborder le sujet et, ainsi, le ou la rassurer.

L'utilisation du livre peut également être liée à un objectif du plan d'intervention. Il vous est alors conseillé d'en laisser une trace dans le dossier de l'enfant pour que les autres personnes impliquées auprès de lui ou d'elle soient au fait de la démarche.

Qui peut lire l'album à l'enfant ?

L'intervenant ou l'intervenante en protection de la jeunesse doit être au centre de la démarche puisqu'en raison de son rôle, il ou elle a accès à l'information sur l'histoire de placement de l'enfant, son processus de réunification et ses besoins en lien avec ce processus. Cependant, l'usage du livre et des activités proposées en complément de l'histoire ne lui est pas exclusif : plusieurs autres personnes significatives pour l'enfant peuvent être impliquées dans la démarche. Par exemple, des intervenants ou intervenantes des milieux scolaires ou communautaires ou encore des éducateurs ou éducatrices qui connaissent bien l'enfant peuvent jouer un rôle dans la lecture de l'histoire ou la réalisation des activités.

Pour déterminer la personne qui lira l'album avec l'enfant, rappelez-vous qu'un critère essentiel à considérer est la qualité du lien de l'adulte avec l'enfant. Si jamais l'histoire ou les activités provoquent des émotions difficiles chez celui-ci ou celle-ci, l'adulte doit être en mesure de l'apaiser.

Une bonne pratique consiste à vous concerter entre partenaires avant de procéder. En rendant la trousse *Albert retourne à la maison* disponible à tous et à toutes dans leur accompagnement de l'enfant, vous multipliez les chances qu'elle ait un impact. Par ailleurs, la concertation doit demeurer présente à toutes les étapes du processus de réunification afin que les informations circulent entre les personnes impliquées.

Quel rôle le milieu d'accueil peut-il jouer lors de la lecture de l'histoire ?

Il est essentiel d'informer le ou la responsable du milieu d'accueil de l'utilisation du livre et des activités qui y sont rattachées. Idéalement, cette personne prendra connaissance de l'histoire avant que le processus de réunification ne débute avec l'enfant. Elle pourra ainsi discuter des personnages et utiliser Albert et son univers à la manière d'une métaphore pour aider l'enfant à apprivoiser l'idée de la réunification. Par exemple, pour lui faire plus facilement comprendre que les choses ne seront pas tout à fait pareilles lorsqu'il ou elle retournera chez

ses parents, la personne responsable du milieu d'accueil peut utiliser l'image d'Albert Kangourou qui, lorsqu'il renoue avec ses parents, ne peut plus entrer dans la poche de sa maman Kangourou.

Dans le travail clinique autour de la réunification, il faut rappeler que le départ de l'enfant peut faire vivre un deuil ou des inquiétudes à la personne responsable du milieu d'accueil et que dans ce contexte, il peut être difficile pour elle d'accompagner l'enfant avec sensibilité lors de cette étape. Si c'est le cas, les informations recueillies auprès de l'enfant pendant la lecture de l'histoire d'Albert peuvent être utilisées pour aider la personne responsable à se centrer sur le vécu émotionnel de l'enfant.

Pour l'enfant, la capacité d'écoute de la personne responsable du milieu d'accueil et le fait de l'entendre parler positivement de la réunification sont essentiels.

Quel rôle les parents peuvent-ils jouer lors de la lecture de l'histoire ?

Tout comme la personne responsable du milieu d'accueil, les parents doivent être informés de l'utilisation de la trousse *Albert retourne à la maison* avec leur enfant. Ils peuvent être invités à prendre connaissance de l'histoire et choisir, eux aussi, de l'utiliser comme outil pour parler de la réunification avec leur enfant. L'album et les activités complémentaires

de la trousse peuvent également servir d'outils cliniques avec les parents, notamment pour discuter de certains éléments observés pendant la lecture. Par exemple, l'histoire d'Albert peut être utilisée pour sensibiliser les parents au fait que leur enfant a évolué pendant son placement (comme le personnage, qui n'entre plus dans la poche de sa maman Kangourou) ou qu'il ou elle peut vivre des émotions complexes en lien avec la réunification. Cette sensibilisation devrait favoriser chez les parents une plus grande ouverture face aux émotions parfois mitigées que l'enfant peut vivre en lien avec son retour à la maison.

D'ailleurs, plusieurs études montrent que les interventions qui ciblent le système familial et la relation parents-enfant sont efficaces pour appuyer la réunification²⁸. L'histoire d'Albert gagnera donc à être utilisée pour soutenir la communication entre l'enfant et ses parents.

Je souhaite lire l'album avec l'enfant. Comment dois-je me préparer ?

La première étape essentielle est de faire une lecture attentive de l'histoire, du guide d'animation et des fiches d'activité contenus dans la trousse afin que vous ne soyez pas pris ou prise au dépourvu lors de la lecture. Cette étape est indispensable afin de bien vous préparer.

Si ce n'est déjà fait, il vous est également nécessaire de prendre connaissance de la situation de l'enfant en regard de son parcours de vie et de son processus de réunification. Il vous sera ainsi possible d'anticiper les enjeux qui pourraient apparaître lors de la lecture du livre et de pouvoir vous adapter efficacement. Pour que l'exercice soit bénéfique, la personne qui lit l'histoire doit être capable de répondre aux questions de l'enfant ou, du moins, de lui indiquer pourquoi elle n'a pas de réponse à l'une de ses questions à ce moment précis.

28. Voir la méta-analyse de Maltais *et al.*, 2017.

Je viens de terminer la lecture de l'album avec l'enfant. Quelle est la suite ?

Lorsque la lecture avec l'enfant est terminée, il vous est recommandé de ranger le livre dans la trousse d'accompagnement (qui sera utilisée avec plusieurs enfants) et d'apporter celle-ci lors des rencontres subséquentes.

Lors des rencontres suivant la première lecture du livre, vous pouvez relire l'histoire ou en revoir certains passages, selon l'envie et les besoins de l'enfant. Cinq activités vous sont également proposées pour permettre de maintenir la discussion « vivante » dans le temps et d'aborder les enjeux spécifiques du processus de réunification.

Au fil de la lecture et lors des activités, vous apprendrez de nouvelles choses sur l'enfant et ses préoccupations. Faites preuve de proactivité ! Il pourrait être bénéfique d'informer les parents, le milieu d'accueil ou d'autres partenaires des préoccupations de l'enfant ou de mettre en place les interventions nécessaires pour le ou la rassurer.

AIDE-MÉMOIRE POUR LA LECTURE ET LES ACTIVITÉS DE LA TROUSSE

- › **Préparez l'enfant à la lecture**, notamment en l'informant à l'avance qu'un livre sera lu lors de votre prochaine visite. Pour susciter son intérêt, vous pouvez lui dire qu'il s'agit de l'histoire d'un kangourou qui, lui aussi, a vécu un placement.
- › **Prévoyez suffisamment de temps pour maximiser les occasions d'échange**. Prenez le temps de discuter des éléments de l'histoire avec l'enfant s'il ou elle en a envie : c'est précisément l'objectif de l'album.
- › **Suivez le rythme de l'enfant**. Il se pourrait que vous ayez besoin de plus d'une séance pour terminer la lecture de l'histoire.
- › **Soyez à l'écoute des réactions de l'enfant**. L'enfant pourrait vivre toute une gamme d'émotions en entendant l'histoire et en faisant les activités. Ces émotions peuvent s'exprimer de multiples façons : excitation, fuite, mutisme, agressivité, refus de lire l'histoire, etc. Soyez à l'affût de ces réactions et tentez de décoder ce qu'elles révèlent sur son état.
- › **Créez un environnement chaleureux et prévoyez des moyens d'apaiser l'enfant, au besoin**. Peut-être que l'enfant voudra avoir son toutou préféré à proximité ? Il peut aussi être nécessaire de prévoir un jeu au cas où l'enfant ait besoin de se changer les idées après avoir lu l'histoire.
- › **N'hésitez pas à donner la parole à l'enfant**. Plusieurs pistes vous sont proposées pour stimuler la discussion avec l'enfant tout au long de l'histoire. N'hésitez pas à vous en servir pour aborder son point de vue, ses perceptions, ses émotions, etc. Accueillez ses questions et prenez le temps d'y répondre de votre mieux.
- › **Si l'enfant souhaite réentendre l'histoire ou faire les activités plus d'une fois, adonnez-vous-y ensemble à nouveau !** Il est possible (et même souhaitable) que l'histoire et les activités soient utilisées chaque fois que l'enfant en fait la demande ou se questionne sur un aspect de la réunification familiale.

SECTION 2: LA LECTURE DU LIVRE AVEC L'ENFANT

La première activité à faire avec l'enfant est la lecture du livre. Il est conseillé d'utiliser l'histoire pour soutenir la parole de l'enfant. Pour y arriver, cette section vous propose, page par page, des messages importants à véhiculer à l'enfant et des questions à lui poser afin de favoriser la discussion tout au long de la lecture. Si la charge émotionnelle est trop grande pour l'enfant ou si son niveau d'attention diminue au cours de la lecture, vous pouvez diviser celle-ci en deux moments :

- Les pages 2 à 19 peuvent être lues lors de la première rencontre : Albert y raconte sa situation et son expérience alors qu'il vit avec la famille Panda, sa famille d'accueil.
- Les pages 20 à 31 peuvent être lues lors d'une prochaine rencontre : Albert y raconte son expérience lorsqu'il retourne vivre avec la famille Kangourou, sa famille d'origine.

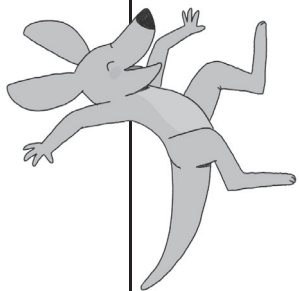


PAGES 2 ET 3

Ma famille est vraiment spéciale.

Nous sautons si haut que nous pouvons presque toucher le ciel.

— C'est normal, Albert, nous sommes des kangourous, me dit souvent papa.



Toi, qu'est-ce que ta famille a de spécial?

Amenez l'enfant à faire des liens entre l'histoire d'Albert et sa propre histoire.



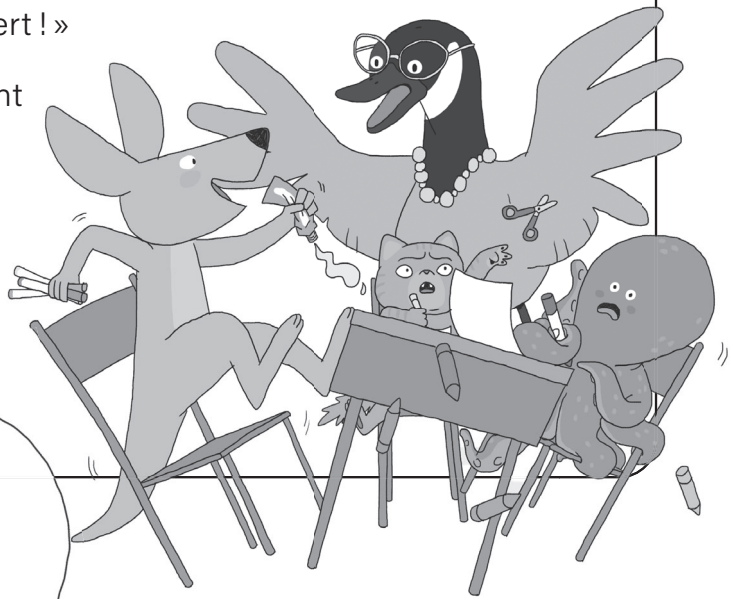
PAGES 4 ET 5

J'aime beaucoup mes parents Kangourou, mais ce n'est pas toujours facile dans ma famille. Des fois, je ne me sens pas bien du tout.

Quand ça m'arrive, je me mets à sauter au mauvais moment.

Mon enseignante me dit :
« C'est dangereux, Albert ! »

Elle me chicane souvent
à cause de ça.



Toi, que fais-tu quand
tu ne te sens pas bien?
Comment réagis-tu?



PAGES 6 ET 7

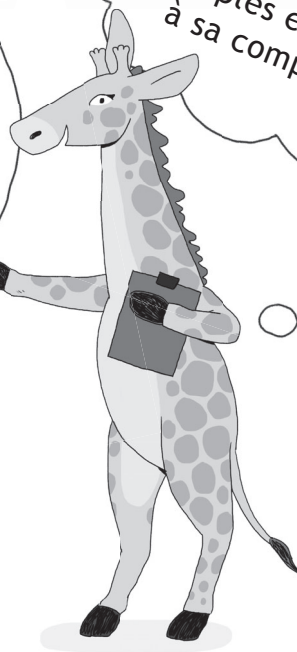
Pour aider ma famille, madame Girafe vient nous voir à la maison. C'est mon intervenante. Sa tête chatouille les nuages, mais ses pieds sont toujours au sol. Un soir, elle m'a expliqué :

- Albert, tu iras vivre avec une autre famille pendant un moment.
- Mais... pourquoi ?
 - Tes parents ont des devoirs à faire pour apprendre à bien s'occuper de toi.
 - Des devoirs ? Comme moi à l'école ?
 - Oui, comme toi à l'école.

J'ai fait ma valise et je suis parti avec elle.

Toi, est-ce que tu te rappelles ton départ vers ton milieu d'accueil ? Comment l'as-tu appris ? Parle-moi des devoirs que tes parents ont faits (ou ont à faire) ?

Préparez-vous à répondre aux questions de l'enfant sur les devoirs de ses parents en termes simples et accessibles à sa compréhension.



PAGES 8 ET 9

Depuis, j'habite avec ma famille d'accueil. Monsieur et madame Panda marchent à quatre pattes et ils ont le poil doux, doux, doux.

Quand maman et papa auront fait leurs devoirs, je pourrai retourner vivre avec eux. En attendant, on prend soin de moi.



Décris-moi ton milieu d'accueil.
Qu'est-ce que tu aimes dans ton milieu d'accueil?

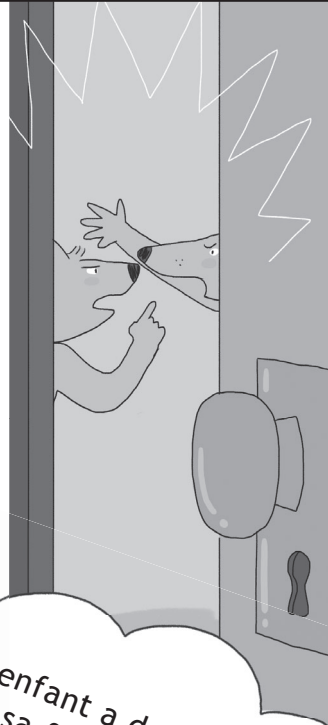
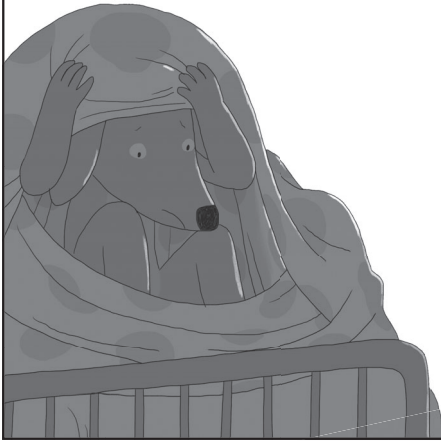
Tout au long de l'histoire, évitez de placer l'enfant en porte-à-faux entre sa famille d'origine et son milieu d'accueil.



PAGES 10 ET 11

Lorsque j'habitais avec mes parents Kangourou, j'entendais des cris et des disputes durant la nuit. Ça me faisait peur !

Maman et papa croyaient que je ne les entendais pas, mais j'ai de très bonnes oreilles.



Si l'enfant a des contacts avec sa famille d'origine, il ou elle peut possiblement vivre certaines situations semblables à ce qui se passait avant son placement.

Comment ça se passait chez toi avant ton placement ?
Et maintenant, ça se passe comment ?



PAGES 12 ET 13

Dans la famille Panda, c'est plus tranquille. Madame Panda me lit des histoires le soir et elle s'assure qu'il n'y a pas de monstres dans ma chambre. J'aime m'endormir blotti contre sa fourrure.

Je dors tellement mieux quand je n'entends pas de cris pendant la nuit.



Toi, qu'est-ce qui te rassure?



PAGES 14 ET 15

Monsieur Panda est grand et fort. Je lui montre comment sauter très haut. Il fait de son mieux, mais il est trop lourd. Il retombe sur son museau chaque fois. Ça me fait beaucoup rire.

Ma maman Kangourou, elle y arrive facilement. J'aime sauter avec elle quand je la visite.



Dans nos cœurs,
il y a de la place pour aimer
beaucoup de personnes
(grands-parents, oncles,
tantes, cousins et cousines,
amis et amies,
famille d'accueil, etc.)

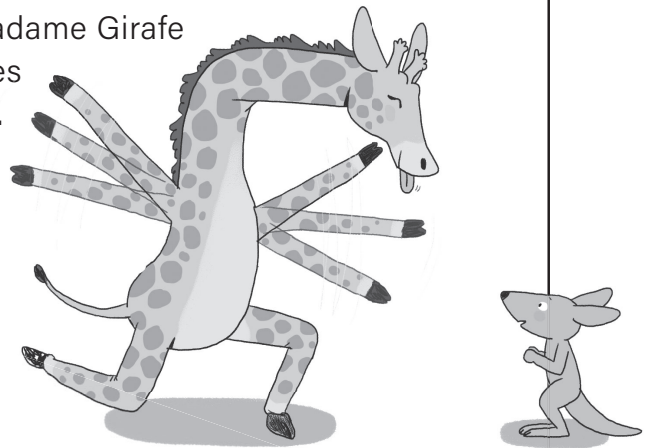
Vous pouvez montrer à l'enfant
qu'Albert arrive à bien s'amuser
dans ses deux milieux.
Si nécessaire, rassurez l'enfant
sur le fait qu'il est possible
d'aimer ses deux milieux
de vie en même temps.



PAGES 16 ET 17

Des fois, je n'arrive pas à manger et je saute partout. Ma famille Panda pense que je suis a-g-i-t-é avant de revoir mes parents. Je ne comprends pas bien ce mot.

- Regarde, Albert, me dit madame Girafe en bougeant ses bras et ses jambes dans tous les sens. C'est ça être agité !
- Je bouge beaucoup parce que je suis content de voir mes parents ?
- Exactement, me répond-elle.



Toi, comment te sens-tu quand tu vois tes parents ?

L'agitation peut être un symptôme de différentes émotions, par exemple la joie (comme pour Albert) ou l'anxiété. Comme l'agitation est avant tout un comportement, il est important de ramener l'enfant à ses émotions.



PAGES 18 ET 19

Durant l'été, je vois mes parents plus souvent. Je fais même des dodos à la maison de temps en temps. J'aime toujours autant sauter dans la poche de ma maman, même si elle devient plus étroite.

Je n'entends plus de cris et même si j'ai peur quelques fois, papa Kangourou vient me rassurer.



Invitez l'enfant à se confier à une personne significative (éducateur ou éducatrice, prof, intervenant ou intervenante, membre de la famille élargie, etc.) s'il ou elle vit des inquiétudes en lien avec ses visites à domicile.

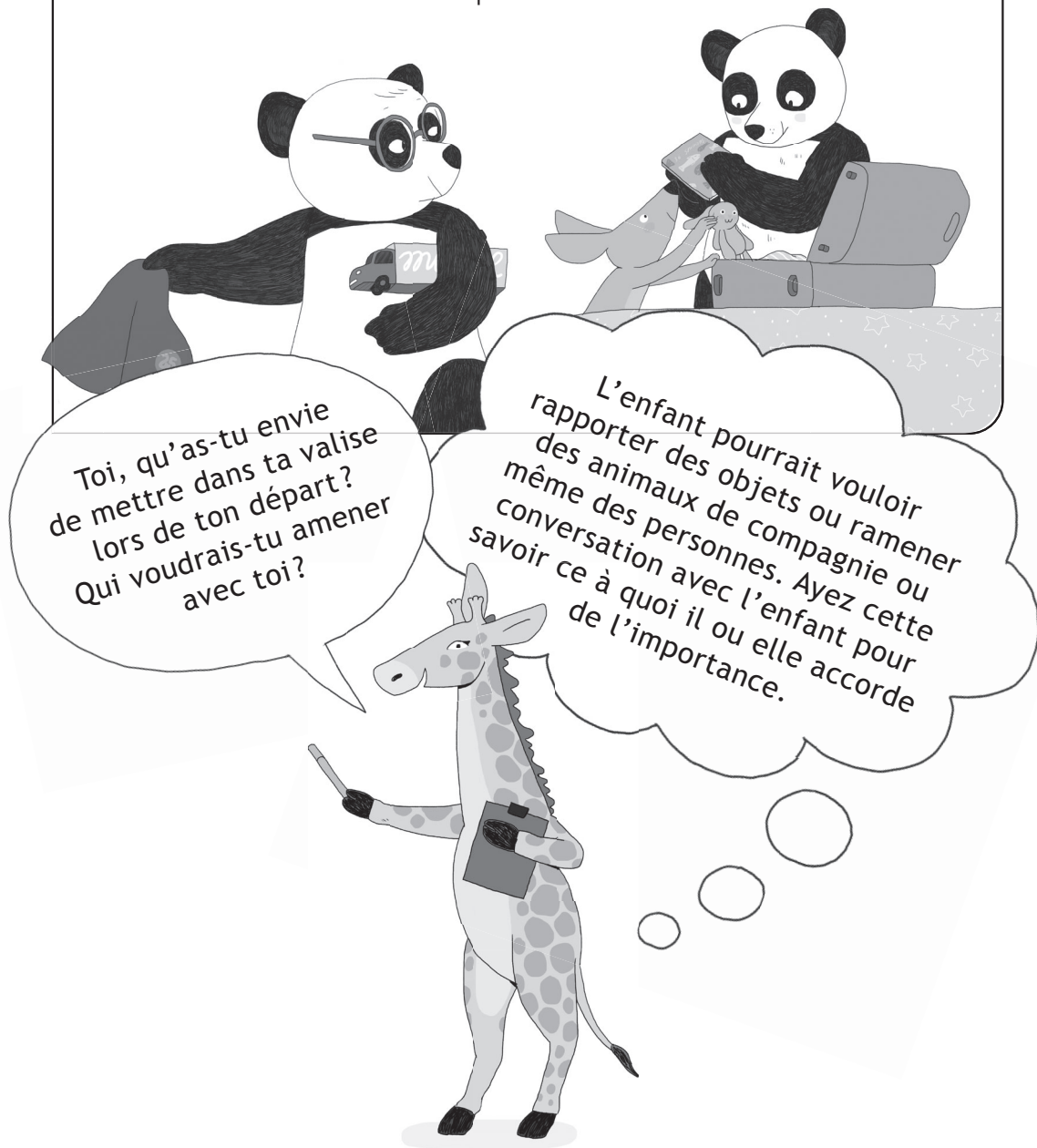
Faites observer à l'enfant que pour Albert, le processus a été long. Il en est peut-être de même pour lui ou elle.



PAGES 20 ET 21

Aujourd'hui, c'est le grand jour : je retourne vivre chez mes parents Kangourou ! Ils ont fait tous leurs devoirs. J'imagine qu'ils ont eu une bonne note. Moi, quand j'ai une bonne note à l'école, je suis content.

Je fais ma valise et je n'oublie rien ! Je veux être prêt quand madame Girafe viendra me chercher pour me ramener à la maison.



PAGES 22 ET 23

Monsieur et madame Panda me font des câlins et me répètent qu'ils sont heureux de m'avoir connu.

- Tes parents seront si contents que tu retournes à la maison, me dit madame Panda.

Je ne sais pas si je suis content... J'ai des fourmis dans le ventre. J'ai hâte de retrouver mes parents, mais j'aime aussi beaucoup monsieur et madame Panda.



Invitez la famille d'accueil
et les parents à se montrer
sensibles aux différentes émotions
vécues par l'enfant.
Sensibilisez les parents au fait
que la famille d'accueil a pris soin
de l'enfant pendant qu'eux
prenaient soin d'eux-mêmes.



PAGES 24 ET 25

Dans la voiture, madame Girafe me rassure :

- Je suis là pour toi, Albert. Tu sais, ça fait déjà plusieurs mois que tu vivais chez la famille Panda, c'est normal de vivre différentes émotions en même temps.



Qui est là pour toi,
pour te rassurer?

Aidez l'enfant
à reconnaître
ses émotions et
à les nommer.



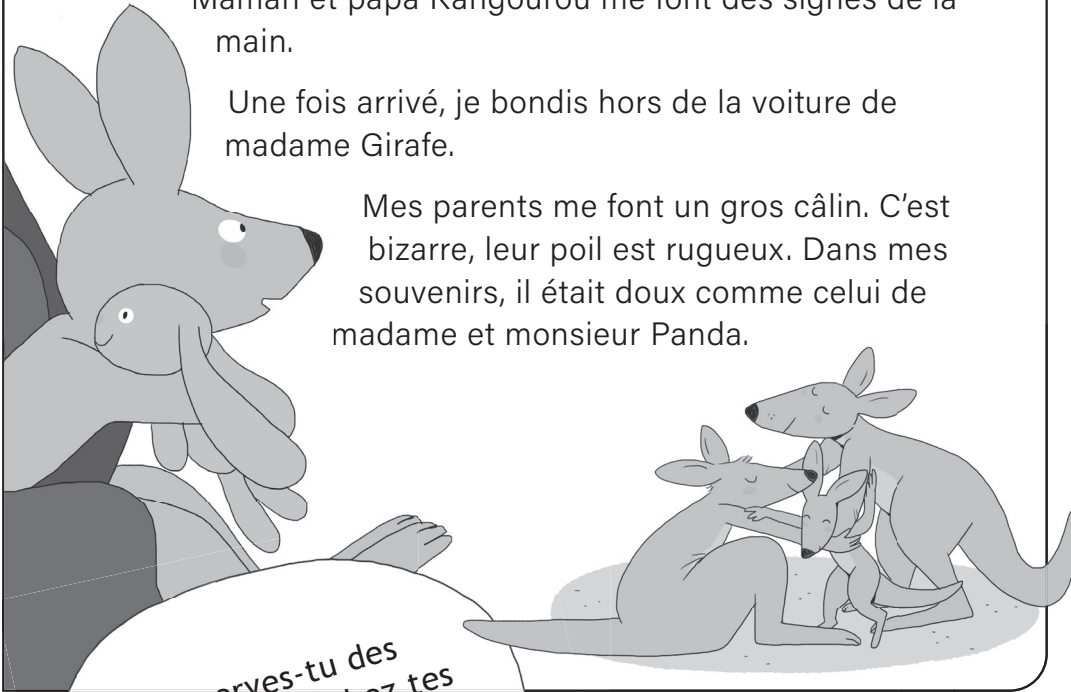
PAGES 26 ET 27

J'aperçois ma maison au bout de la rue.

Maman et papa Kangourou me font des signes de la main.

Une fois arrivé, je bondis hors de la voiture de madame Girafe.

Mes parents me font un gros câlin. C'est bizarre, leur poil est rugueux. Dans mes souvenirs, il était doux comme celui de madame et monsieur Panda.



Observes-tu des changements chez tes parents? Dans ta maison ou ton appartement?



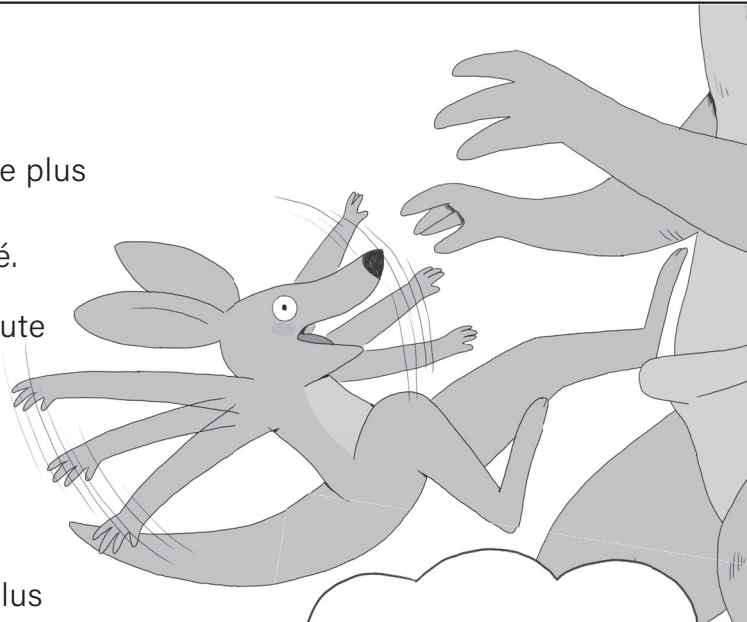
PAGES 28 ET 29

Je sautille encore plus
que d'habitude.
Je dois être agité.

D'un bond, je saute
dans la poche
de maman.

BOUM ! Je
tombe par terre.

- Tu n'entres plus
dans ma poche, Albert ! me
dit maman.
- Oh ! c'est vrai, je suis grand
maintenant.



*L'enfant aussi a changé
dans ce processus.
Proposez-lui de réfléchir
à ce qui a changé
de son côté.*



PAGES 30 ET 31

Je m'ennuie déjà de monsieur et madame Panda. Mon cœur fait boum, boum, boum.

D'un autre côté, je suis content d'être dans ma maison avec maman et papa. Ça sent le kangourou et, moi, je suis un kangourou.



De quoi vas-tu t'ennuyer? Qu'est-ce qu'il te fera plaisir de retrouver à la maison?

Lors de la réunification, des émotions contradictoires peuvent cohabiter. Aidez l'enfant à identifier, exprimer et comprendre ses émotions.



SECTION 3 : CINQ ACTIVITÉS POUR ALLER PLUS LOIN

Après avoir lu l'histoire d'Albert, cinq activités sont proposées sous forme de fiches cartonnées pour soutenir la parole de l'enfant en lien avec différents thèmes. Il n'y a pas d'ordre préétabli pour faire les activités : vous pouvez les choisir en fonction des besoins et de l'intérêt de l'enfant. Certaines d'entre elles peuvent être réalisées plus d'une fois, afin de mesurer l'évolution de la situation avec l'enfant ou pour répondre à son intérêt.

Une fiche complémentaire contient des personnages à découper et à colorier pour les enfants. Elle vous sera utile lors de la réalisation de différentes activités. Albert et les autres personnages de l'histoire y sont représentés, mais aussi d'autres animaux, pour que l'enfant puisse plus facilement se projeter ou projeter des personnes de son entourage. Ainsi, la fiche lui procure un soutien visuel inspirant au moment de faire les activités, ce qui lui permet d'associer des animaux ou leurs caractéristiques à des personnages du monde d'Albert ou à son propre univers, de façon symbolique.

Photocopiez les fiches pour l'animation des activités individuelles et conservez les originaux dans la trousse (elles serviront à plusieurs enfants).

ACTIVITÉ 1: LE MONDE D'ALBERT

L'activité « Le monde d'Albert » vise à animer une discussion à propos du réseau social de l'enfant. Un canevas affichant une maison au centre est présenté à l'enfant afin qu'il ou elle puisse créer une image de son réseau social, qui sera ici appelé son monde.

Réalisation de l'activité :

1. Lisez l'explication qui se trouve sur la première page de l'activité. Assurez-vous de la compréhension de l'enfant.
2. Invitez l'enfant à imaginer le monde d'Albert. Il ou elle peut dessiner ou utiliser les personnages à découper de la fiche complémentaire. Encouragez l'enfant à placer les personnages de l'histoire sur le canevas circulaire en fonction de la consigne présentée sur la fiche.
3. Tout en faisant cette activité, vous pouvez discuter avec lui ou elle des raisons de ses choix : « **Selon toi, pourquoi monsieur et madame**

Panda sont-ils si proches d'Albert ? Où penses-tu qu'il faut placer madame Girafe ? Pourquoi ? » Cette première étape permet à l'enfant de comprendre l'activité et d'aborder le sujet des relations d'une manière bienveillante et ludique.

4. Invitez ensuite l'enfant à imaginer son propre monde en lui expliquant qu'il ou elle doit maintenant se placer au centre du canevas circulaire. À l'aide des personnages animaliers de la fiche complémentaire ou encore par le dessin, encouragez l'enfant à illustrer son réseau en suivant la même consigne qu'au recto. Vous pouvez lui faire des suggestions pour l'inciter à s'exprimer sur la place qu'il ou elle accorde aux personnages qui représentent des gens aimés (responsable du milieu d'accueil, grands-parents, cousins ou cousines, personnes amies ou voisines, etc.). Tout en faisant cette activité, invitez l'enfant à parler des raisons de ses choix : **« À qui ce personnage te fait-il penser ? Pourquoi ? Qui est ce personnage pour toi ? Pourquoi cette personne est-elle si loin de toi ? Qu'est-ce que tu aimes chez cette personne ? Qui représente-t-elle ? Pourquoi vas-tu la voir ? Où placerais-tu tel autre personnage ? Qui vas-tu voir quand tu as besoin d'aide, quand tu es triste ? »**

Il est possible de faire cette activité à différents moments du processus de réunification (par exemple, avant la réunification et quelques semaines après), afin de mesurer l'évolution de la situation.

ACTIVITÉ 2: PAREIL - PAS PAREIL

L'activité « Pareil - Pas pareil » vise à explorer avec l'enfant ce qui a changé dans son milieu d'origine pendant son placement. Explorer ces différences l'aidera à comprendre les raisons de la réunification et à mieux vivre son retour si des changements importants sont survenus durant son absence.

Réalisation de l'activité :

1. Lisez la mise en contexte qui figure sur la première page et proposez à l'enfant de colorier l'image qui s'y trouve, plus bas. Ce moment créatif est une bonne occasion d'ouvrir la discussion. Par exemple, vous pouvez en profiter pour parler de ce qui a changé pour Albert lors de

son retour dans sa famille Kangourou. **« As-tu remarqué qu'Albert ne se rappelait plus que le poil de kangourou était aussi rugueux ? Te rappelles-tu que dans l'histoire, lorsqu'il retourne dormir à la maison, son papa Kangourou vient maintenant le rassurer la nuit, ce qu'il ne faisait pas avant ? »**

2. Invitez ensuite l'enfant à faire l'activité au verso de la fiche. Sur une feuille, plusieurs chemins emmêlés mènent Albert à différentes « boîtes ». Demandez à l'enfant de suivre chaque chemin avec son doigt ou son crayon. Une fois la boîte trouvée au bout du chemin, il ou elle doit répondre à la question qui lui est posée : **« Est-ce que quelque chose a changé pour toi en lien avec... ? »** Profitez de cette activité pour discuter des modifications dans ses routines, sa famille, ses jeux, sa chambre, sa maison et les règles à suivre. Une boîte vide est à la disposition de l'enfant s'il ou elle souhaite aborder d'autres changements.

ACTIVITÉ 3: CŒUR À CŒUR

Pendant l'activité « Cœur à cœur », l'enfant peut identifier des choses qu'il ou elle aime dans chacun de ses milieux de vie : sa famille d'origine et son milieu d'accueil. La fiche lui propose deux images de maison. Un nuage en forme de cœur s'échappe de chacune des cheminées. L'enfant peut y écrire ou y dessiner des choses qu'il ou elle affectionne particulièrement dans chacun de ses milieux de vie. Ici aussi, les personnages animaliers de la fiche complémentaire peuvent être utilisés, au besoin.

Réalisation de l'activité :

1. Invitez l'enfant à écrire ou dessiner des choses qu'il ou elle aime dans chaque milieu. C'est ici aussi l'occasion de lui poser des questions : **« Pourquoi aimes-tu autant (telle chose) ? Qu'est-ce que tu aimes le plus chez (telle personne) ? »**
2. Profitez-en pour expliquer à l'enfant qu'il ou elle n'a pas besoin de choisir et qu'il y a de la place pour tout le monde dans son cœur.

Pendant cette activité, il est important que vous portiez attention à l'équilibre des choses aimées entre les deux milieux. Cet équilibre peut se traduire par un nombre d'éléments équivalent des deux côtés ou par un nuage

aussi bien rempli d'un côté que de l'autre. Le fait qu'un des nuages se remplisse beaucoup moins que l'autre devient un indice important dont vous devez tenir compte dans l'accompagnement de l'enfant.

ACTIVITÉ 4: JE ME SENS...

L'activité « Je me sens... » vise à aider l'enfant à identifier les émotions qui l'habitent en lien avec le départ de sa famille d'accueil et le retour dans sa famille d'origine.

Réalisation de l'activité :

1. Lisez la mise en contexte avec l'enfant.
2. Demandez-lui d'identifier les émotions qui sont exprimées dans chacune des images de kangourou. Dans un premier temps, laissez l'enfant nommer les émotions perçues. Le plus important ici n'est pas la concordance entre l'image et l'émotion, mais plutôt l'accès à son monde émotionnel. Par la suite, aidez l'enfant à nommer les émotions qu'il ou elle a plus de mal à reconnaître (la colère, la tristesse, la peur, l'inquiétude ou l'angoisse, la joie, l'agitation, la surprise).
3. Une fois que les émotions des sept images de kangourou ont été identifiées, invitez l'enfant à encercler les émotions qu'Albert ressent au cours de l'histoire. Profitez-en pour l'inciter à préciser sa compréhension de l'émotion et à faire le lien avec le contexte dans lequel elle apparaît : **« À quel moment Albert se sent-il de telle façon ? Selon toi, pourquoi se sent-il comme ça ? »**
4. Finalement, aidez l'enfant à réfléchir à ses propres émotions en lien avec la réunification. Si cela semble difficile pour lui ou elle, faites le parallèle avec l'histoire d'Albert : **« Tu m'as dit qu'Albert se sentait de telle manière. Toi, est-ce que tu te sens comme ça ? Est-ce que c'est différent ? »**

ACTIVITÉ 5 : AU REVOIR

L'activité « Au revoir » consiste pour l'enfant à réaliser une carte de souhaits à l'intention des membres du milieu d'accueil afin de leur dire au revoir. Au recto de la fiche, la carte qu'Albert a dessinée pour la famille Panda lui est présentée. Au verso, un canevas de carte (à photocopier séparément) est proposé. Selon son souhait, l'enfant peut faire un collage à l'aide des personnages de la fiche complémentaire, choisir de dessiner un beau souvenir de son milieu d'accueil ou encore coller des photos. Dans tous les cas, encouragez la créativité et tentez de guider l'enfant pour que la carte soit personnelle et qu'elle reflète ce qu'il ou elle a vraiment envie d'exprimer.

Dans la carte, laissez l'enfant témoigner de ce qu'il ou elle veut dire aux membres de son milieu d'accueil. En cas d'hésitation, revenez aux autres activités de la trousse pour lui donner des idées (par exemple, en lui rappelant les choses agréables qu'il ou elle a identifiées dans le nuage de sa famille d'accueil, lors de l'activité 3). Il se pourrait que l'enfant ne souhaite pas faire de carte ou encore qu'il ou elle ne souhaite pas la remettre. Si c'est le cas, respectez son souhait.

BIBLIOGRAPHIE COMMENTÉE

Quelques titres sont proposés ici afin d'en savoir plus sur la réunification familiale. Tous les titres sont disponibles librement sur le Web.

Évaluation des impacts de la Loi sur la protection de la jeunesse : Point de mire sur la réunification familiale et le remplacement

Citation — Hélie, S., Drapeau, S., Châteauneuf, D., Esposito, T., Noël, J., Poirier, M.-A. et Saint-Jacques, M.-C. (2020). *Évaluation des impacts de la Loi sur la protection de la jeunesse : Point de mire sur la réunification familiale et le remplacement*. Rapport déposé au ministère de la Santé et des Services sociaux, Institut universitaire Jeunes en difficulté, CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal. Repéré à <https://iujd.ca/fr/elpj3> le 7 juillet 2023.

Ce rapport présente les résultats d'une démarche de recherche réalisée au Québec afin de jeter un regard exhaustif sur la réunification familiale des enfants placés. Les deux volets de l'étude proposent un éclairage complémentaire et riche sur cette réalité. La première partie du rapport présente aux lecteurs et lectrices une synthèse en français des connaissances scientifiques les plus à jour sur le phénomène de la réunification familiale. De plus, les auteurs et autrices offrent des pistes de réflexion et d'action importantes afin de mieux soutenir le processus complexe qu'est la réunification familiale.

Volet 1 — Quantitatif. Hélie, S., Poirier, M.-A., Esposito, T., Cardin, J.-F., Racicot, C., Royer, M.-N. et Pineau-Villeneuve, C. (2020).

Le **premier volet** de l'étude dresse un portrait provincial complet et à jour de la stabilité et des conditions de vie des enfants suivis en protection de la jeunesse. Il documente également les situations de remplacement à la suite d'une réunification familiale et les facteurs qui y sont associés. Les

auteurs et autrices présentent un regard longitudinal (observation sur neuf ans et demi) sur le recours au placement, le type de milieu substitut privilégié, la stabilité du placement, la durée cumulée d'hébergement et la permanence des projets de vie envisagés pour les enfants québécois retirés de leur milieu familial. Le regard spécifique sur la réunification familiale permet de mieux comprendre le rôle de certains facteurs cliniques tels que : le contact parent-enfant ; les contacts entre l'intervenant ou l'intervenante et l'enfant ; les difficultés rencontrées par l'enfant et ses parents durant le processus de réunification ; et les services offerts aux parents et à l'enfant.

Volet 2 — Qualitatif. Drapeau, S., Châteauneuf, D., Noël, J., Saint-Jacques, M.-C., Fortin, M.-C., Lépine, R., Plante, E., Avril, A., Baude, A., Bouchard, K., Flores-Tremblay, T., Plourde, A.-A. et Sanfaçon-Gagnon, G. (2020).

Le **deuxième volet** propose une compréhension de la réalité de la réunification familiale à partir de l'expérience de 40 familles. Cette expérience a été documentée à l'aide de rencontres avec les intervenants et intervenantes, les parents et les enfants de 9 ans et plus. Le regard qualitatif sur l'expérience des familles (celles pour qui la réunification est en cours ou celles qui ont vécu un remplacement) offre aux lecteurs et lectrices l'occasion de mieux comprendre l'expérience vécue par les familles ; de connaître la perception des parents, des enfants et des équipes d'intervention sur les services mis à contribution lors du processus de réunification ; et de saisir les éléments clés du parcours des familles.

Obstacles et facilitateurs à la réunification familiale : Une recension des écrits

Citation — Gohier, C.-É., Blais, M.-F., Lecompte, V. et Clément, M.-È. (2022). *Obstacles et facilitateurs à la réunification familiale : Une recension des écrits*. Bulletin d'information, n° 16, Institut universitaire Jeunes en difficulté, CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal. Repéré à https://iujd.ca/sites/iujd/files/media/document/bulletin_reunification_oct22_VF.pdf le 7 juillet 2023.

Ce bulletin présente une recension des écrits portant sur les facteurs susceptibles de mener à un échec de réunification et ceux qui en facilitent la réussite. Ces constats peuvent aider à déterminer les pistes d'action et à préciser les services dans lesquels investir.

« Marcher en famille » : Programme de compétences parentales dans le cadre d'un processus d'accueil et de réunification familiale

Citation 1 — Balsells, M. À., Pastor, C. et Vaquero Tió, E. (2016). « *Marcher en famille* » : *Programme de compétences parentales dans le cadre d'un processus d'accueil et de réunification familiale*. 3^e Congrès mondial sur la résilience, Trois-Rivières, Canada. Repéré à https://www.researchgate.net/publication/346096047_Marcher_en_famille_Programme_de_compétences_parentales_dans_le_cadre_d'un_processus_d'accueil_et_de_reunification_familiale_Presente_dans_le_3RD_WORLD_CONGRESS_ON_RESILIENCE_A_TROIS_RIVIERES_2016_1 le 7 juillet 2023.

Cet article présente de façon simple et concrète la description d'un programme développé en Espagne pour accompagner le processus de réunification familiale. « Marcher en famille » est un programme original qui reconnaît que les parents qui vivent le placement de leur enfant doivent développer des compétences spécifiques à cette réalité afin de continuer à jouer leurs rôles durant le placement, mais également afin de favoriser la réussite de la réunification familiale. Ce programme met de l'avant l'importance de considérer les éléments suivants dans l'accompagnement des parents et des enfants au cours du processus de réunification familiale : l'acceptation du placement et la reconnaissance des difficultés qui l'ont rendu nécessaire ; l'amélioration des visites parents-enfant durant le placement ; les moyens de soutenir le retour de l'enfant ; et l'importance de poursuivre l'accompagnement après le retour pour consolider les acquis. Le programme souligne l'importance d'offrir aux enfants et aux parents un accompagnement adapté aux besoins de l'enfant ; de reconnaître les succès ; et de développer des habiletés spécifiques pour améliorer la relation parents-enfant, et ce, en adoptant une perspective écologique afin de répondre aux besoins multiples des familles.

Citation 2 — Balsells, M.À. (2021). « Les compétences parentales dans le processus de réunification familiale à la suite du placement de l'enfant : Une approche centrée sur l'écologie de la parentalité ». Dans C. Lacharité et T. Milot, (dir.), *Vulnérabilités et familles*. Les Cahiers du CEIDF, vol. 8, Centre d'études interdisciplinaires sur le développement de l'enfant et la famille, pp. 311-329.

Ce chapitre présente les résultats d'une longue trajectoire de recherche sur l'écologie de la parentalité dans le contexte de la protection de l'enfance et de l'adolescence. Il approfondit plus précisément la description des compétences parentales spécifiques et transversales qui entrent en jeu dans un processus de placement familial et de réunification familiale (Balsells *et al.*, 2017) afin de mieux répondre aux besoins des enfants lors de leurs expériences vécues dans le système de protection. Ces compétences ont pu être mises en évidence chez les parents qui ont participé au programme d'intervention *Caminar en familia* (Balsells *et al.*, 2015). Il s'agit d'un programme spécifiquement centré sur le soutien aux pratiques parentales positives dans les familles dont l'enfant a été placé, et ce, de la phase du placement jusqu'à la phase de réunification.

RÉFÉRENCES

Bailey, K. et Taylor, J. (2018). *The Talking and Listening to Children Impact Pilot: Evaluation Report*. Talking & Listening to Children. Repéré à : <http://www.talkingandlisteningtochildren.co.uk/project-impact/>

Balsells, M. À., Fuentes-Peláez, N. et Pastor, C. (2017). Listening to the voices of children in decision-making: A challenge for the child protection system in Spain. *Children and Youth Services Review*, 79, 418-425. <https://doi.org/10.1016/j.chilyouth.2017.06.055>

Balsells Bailón, M. À., Mateos Inchaurredo, A., Urrea Monclús, A. et Vaquero Tió, E. (2018). Positive parenting support during family reunification. *Early Child Development and Care*, 188(11), 1567-1579. <https://doi.org/10.1080/03004430.2018.1491559>

Balsells, M. À., Pastor, C., Amorós, P., Fuentes-Peláez, N., Cruz Molina, M., Mateos Inchaurredo, A., Vaquero Tió, E., Ponce, C., Mateo Gomà, María I., Parra Ramajo, B., Torralba Roselló, Josep M., Mundet Bolós, A., Urrea Monclús, A., Ciurana, A., Navajas, A., Vázquez Álvarez, N. (2015). *Caminar en familia: Programa de competencias parentales durante el acogimiento y la reunificación familiar*. Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad. Centro de publicaciones.

Balsells, M. À., Pastor, C., Cruz Molina, M., Fuentes-Peláez, N. et Vázquez, N. (2017). Understanding social support in reunification: The views of foster children, birth families and social workers. *The British Journal of Social Work*, 47(3), 812-827. <https://doi.org/10.1093/bjsw/bcw049>

Côté Auger, S. (2019). *Étude sur le discours des intervenants de la protection de la jeunesse quant à leur pratique d'accompagnement d'enfants vivant des visites supervisées avec leur(s) parent(s)*. [mémoire de maîtrise, Université de Montréal]. Papyrus. <https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/23702>

Drapeau, S., Châteauneuf, D., Noël, J., Saint-Jacques, M.-C., Fortin, M.-C., Lépine, R., Plante, É., Avril, A., Baude, A., Bouchard, K., Flores-Tremblay, T., Plourde, A.-A. et Sanfaçon-Gagnon, G. (2020). Annexe II : Évaluation des impacts de la Loi sur la protection de la jeunesse : Point de mire sur la réunification familiale – Volet 2: qualitatif. Dans S. Hélie, S. Drapeau, D. Châteauneuf, T. Esposito, J. Noël, M.-A. Poirier et M.-C. Saint-Jacques (dir.), *Évaluation des impacts de la Loi sur la protection de la jeunesse : Point de mire sur la réunification familiale et le remplacement* (p. 233-423). Rapport déposé au ministère de la Santé et des Services sociaux. Institut universitaire Jeunes en difficulté, CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal. <https://iujd.ca/fr/elpj3>

Drapeau, S., Hélie, S., Turcotte, D., Châteauneuf, D., Poirier, M.-A., Saint-Jacques, M.-C., Turcotte, G. (2015). Premier volet de la deuxième évaluation de la Loi sur la protection de la jeunesse. *Évaluation des impacts de la Loi sur la protection de la jeunesse : Qu'en est-il huit ans plus tard ?* Rapport final déposé à la Direction des jeunes et des familles du ministère de la Santé et des Services sociaux. Centre de recherche sur l'adaptation des jeunes et des familles à risque.

Lefevre, M. (2010). *Communicating with Children and Young People: Making a Difference*. Policy Press.

Loi sur la protection de la jeunesse. RLRQ. c. T-34. 1. <https://www.legisquebec.gouv.qc.ca/fr/document/lc/P-34.1>

Madden, E. E., Maher, E. J., McRoy, R. G., Ward, K. J., Peveto, L., et Stanley, A. (2012). Family reunification of youth in foster care with complex mental health needs : Barriers and recommendations. *Child and Adolescent Social Work Journal*, 29(3), 221-240. <https://doi.org/10.1007/s10560-012-0257-1>

Maltais, C., Parent, G., Cyr, C., Unité d'évaluation des technologies et des modes d'intervention. (2017). *Les interventions destinées à la mobilisation des parents d'enfants recevant des services de réadaptation avec hébergement en centre jeunesse : Rapport d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en services sociaux (ETMISS)*. Gouvernement du Québec. CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal. <http://collections.banq.qc.ca/ark:/52327/3081258>

Mateos Inchaurredo, A., Fuentes-Peláez, N., Pastor Vicente, C. et Mundet Bolós, A. (2018). Good professional practices for promoting positive parenting and child participation in reunification processes. *Child & Family Social Work*, 23(4), 574-581. <https://doi.org/10.1111/cfs.12440>

Mateos, A., Vaquero, E., Balsells, M. À. et Ponce, C. (2017). "They didn't tell me anything; they just sent me home": Children's participation in the return home. *Child & Family Social Work*, 22(2), 871-880. <https://doi.org/10.1111/cfs.12307>

Thomas, N. et O'Kane, C. (2000). Discovering what children think: Connections between research and practice. *The British Journal of Social Work*, 30(6), 819-835. <https://doi.org/10.1093/bjsw/30.6.819>

Ce guide explore plusieurs enjeux liés à la réunification familiale, soit le retour des enfants dans leur famille d'origine après un placement en contexte de protection de la jeunesse. Basé à la fois sur des savoirs théoriques et expérientiels, il s'attarde particulièrement au vécu émotionnel des enfants de 4 à 8 ans, chez qui cette démarche engendre souvent des émotions contradictoires ou difficiles.

Le guide outille parallèlement les intervenants et intervenantes jeunesse durant la lecture de l'histoire de la réunification familiale d'Albert Kangourou racontée dans l'album *Albert retourne à la maison*. Il fait de même dans le déroulement d'activités complémentaires proposées avec les enfants. Il offre ainsi un soutien complet pour aborder des aspects plus complexes de la situation, favoriser les échanges, et surtout, offrir un accompagnement optimal et personnalisé.

Cet ouvrage a été conçu au CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal par **Marie-Pierre Joly**, chargée de projet à l'Institut universitaire Jeunes en difficulté (IUJD); **Hélène Savard**, cheffe de service à l'application des mesures au Bureau La Fontaine; **Marie-Andrée Poirier**, professeure titulaire à l'École de travail social de l'Université de Montréal et chercheuse associée à l'Équipe de recherche sur le placement et l'adoption en protection de la jeunesse ainsi qu'à l'IUJD; de même que **Kim Laurence Roiseux Racine**, **Geneviève Ducharme** et **Anick Charron**, respectivement travailleuse sociale et agentes de relations humaines au Bureau La Fontaine.

Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
du Centre-Sud-
de-l'Île-de-Montréal

Québec 

Éditions du CIUSSS du
Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Collection Institut universitaire Jeunes en difficulté

ISBN 978-2-550-95039-4



9 782550 950394